

med 74.0 - 24 V con chiavi / with key

med 74.1 - 12 V con chiavi / with key

med 74.2 - 12 V con telecomando / with remote control

- E3 I-00 0112
- E3 I-00 0113
- E3 97RI-00 57745
- E3 97RI-00 57746

Segue
Follow



065315391

COLLAUDO

med 74.0 - med 74.1

- Verificare che col LED lampeggiante lento il motore NON si avvii.
- Verificare che col LED spento il motore si avvii e rimanga regolarmente acceso.
- Verificare che il motore non parta con la chiave elettronica med inserita.

med 74.2

- Verificare che col sistema inserito il motore NON si avvii, o si arresti rapidamente, esaurito il carburante contenuto nella pompa di iniezione.
- Verificare che col sistema disinserito il motore si avvii e rimanga regolarmente acceso.

TESTING

med 74.0 - med 74.1

- Check that with the LED flashing slowly the engine will NOT start.
- Check that with the LED off the engine starts and stays running as regular.
- Check that the engine will not start with the med electronic key engaged.

med 74.2

- Check that with the system activated the engine will NOT start, or it quickly stops, once the fuel contained in the injection pump has been used up.
- Check that with the system deactivated the engine starts and stays running as regular.

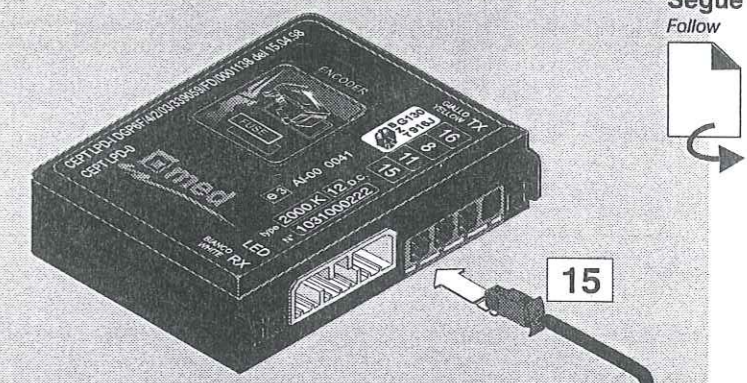
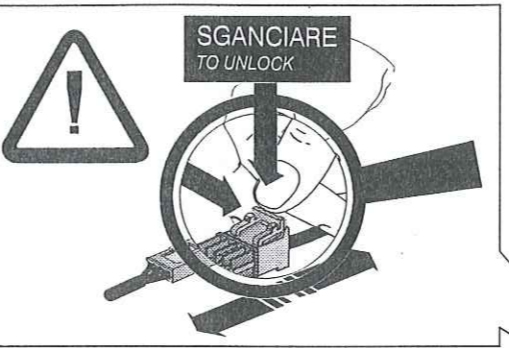
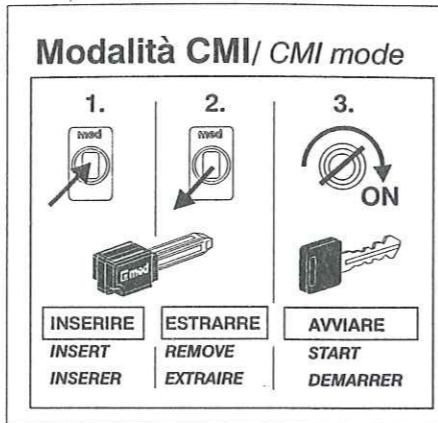
ESSAI

med 74.0 - med 74.1

- Vérifier qu'avec le Led clignotant lentement, le moteur NE démarre PAS.
- Vérifier qu'avec le Led éteint, le moteur démarre et reste allumé régulièrement.
- Vérifier que le moteur ne démarre pas avec la clé électronique med déclenchée.

med 74.2

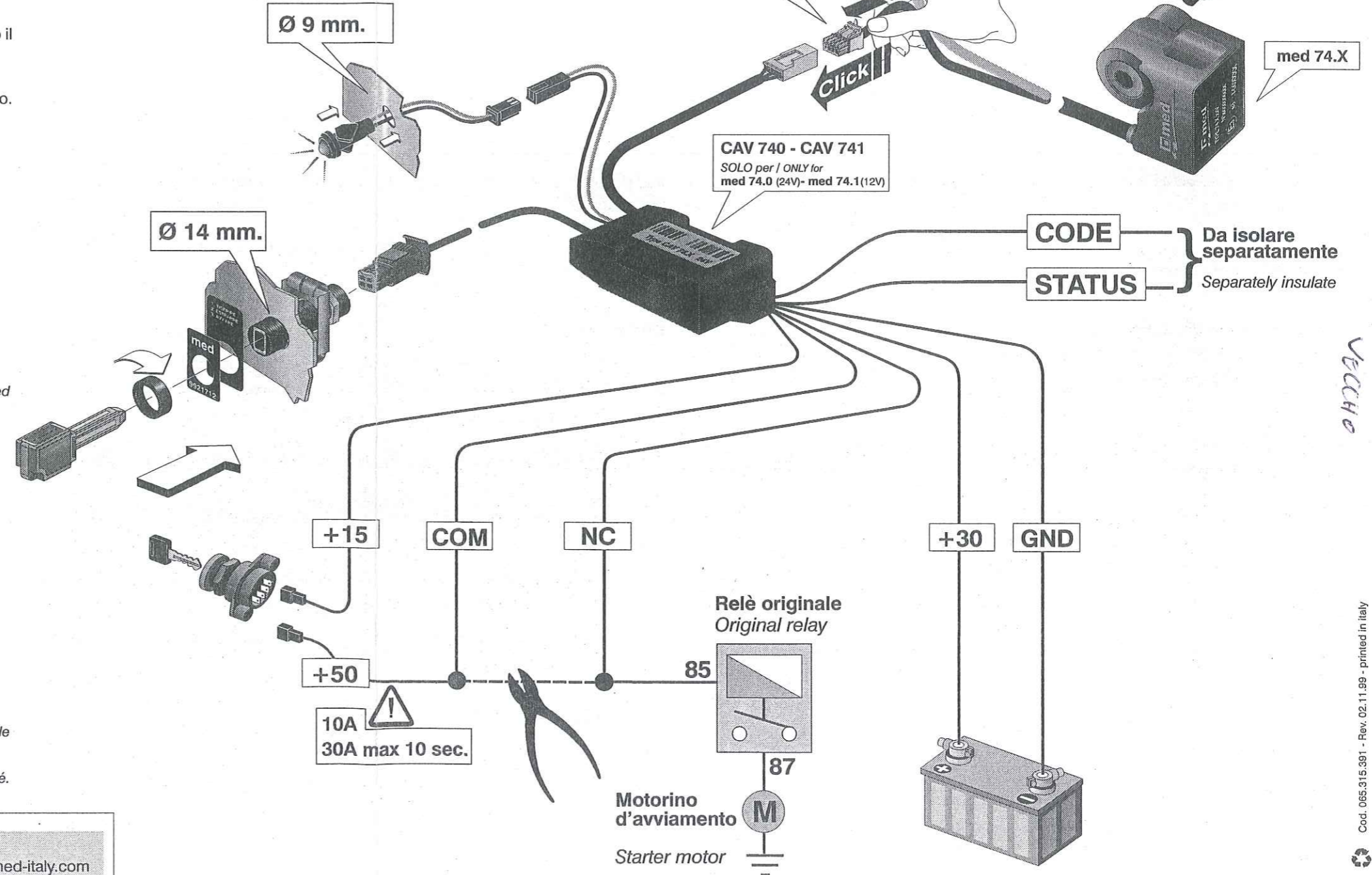
- Vérifier qu'avec le système enclenché le moteur NE démarre PAS, ou qu'il s'arrête aussitôt, fini le carburant contenu dans la pompe d'injection.
- Vérifier qu'avec le système désenclenché le moteur s'allume et reste régulièrement allumé.



CAV 2074 SOLO per/ONLY for med 74.2 - 12V

CV 64.X

med 74.X



vecchio

Cod. 065.315.391 - Rev. 02.11.99 - printed in Italy

AVVERTENZE SPECIFICHE:

1. Staccare il negativo batteria prima di eseguire i collegamenti elettrici.
2. Per staccare il connettore del cavo di prolunga dell'immobilizzatore, **PREMERE L'APPOSITA LINGUETTA - NON TIRARE I CAVI.**
3. Evitare di utilizzare "rubacorrente" per le connessioni.
4. RISPETTARE I CARICHI MASSIMI INDICATI per le uscite.
5. Posizionare la centrale di allarme **med** o il cavo adattatore **CAV 740 / CAV 741** nell'abitacolo, MAI NEL VANO MOTORE, avendo cura che i cavi vi giungano dal basso per non condurre acqua o condensa.
6. Posizionare i componenti del sistema in una zona nella quale non possano verificarsi infiltrazioni di liquidi. Posizionare nel veicolo gli altri componenti del sistema e quindi, seguendo lo schema generale e quelli specifici, predisporre il cablaggio base a corredo; NON posizionare cavi o connettori vicino a fonti di calore, in punti "taglienti" o "abrasivi".
7. Alimentare il sistema solo a collegamenti elettrici ultimati.
8. Rispettare scrupolosamente le indicazioni di montaggio del **Corpo Valvola CV.**
9. Serrare il dado di "BLOCCO" del **med 74.X** solo a collaudo ultimato (dopo l'immobilizzatore **med 74.X** non sarà più "sfilabile").
10. Spedire alla **med spa** la CARTOLINA DI GARANZIA regolarmente compilata.
11. Consegnare all'UTENTE il CERTIFICATO DI CORRETTA INSTALLAZIONE completamente compilato e firmato, unitamente all'istruzione di funzionamento.

La **med spa** si riserva la facoltà di apportare variazioni o modifiche tecniche al prodotto in qualunque momento, senza preavviso.

Il funzionamento e le caratteristiche tecniche dell'immobilizzatore sono riportate nel libretto "ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO".

ALIMENTAZIONE ELETTRICA:

L'immobilizzatore **med 74.X** dispone di un cablaggio con connettore quadripolare da innestare nell'unità di comando: **CAV 740** o **CAV 741** per l'accesso a chiave, o il connettore n. 15 per le centrali di allarme **med**, tramite il **CAV 2074**.

CAV 740 (24 V) e CAV 741 (12 V): COLLEGAMENTI

- **+ 30: Positivo fisso** sempre presente diretto dal morsetto positivo di batteria o da un punto affidabile.
- **+ 15: Positivo** sotto chiave quadro presente anche durante la fase di avviamento.
N.B. Spegnendo la chiave quadro, il segnale si deve interrompere subito.
- **GND: Negativo** (massa) sempre presente, diretto dal morsetto negativo di batteria o da un punto a telaio predisposto dal costruttore del veicolo unitamente ad altri collegamenti di massa.
- **COM - NC: Contatto NC** (Normalmente Chiuso del relè contenuto nel modulo) adatto ad effettuare una interruzione elettrica aggiuntiva nell'impianto del veicolo. L'uscita (**10 A** continuativi, **30 A** massimi per 10 secondi) è adatta all'interruzione del comando al relè originale del motorino di avviamento o del comando [+15] della centralina di gestione dell'impianto di iniezione.
COLLEGAMENTO OBBLIGATORIO.
- **CODE:** Uscita per usi futuri. Da isolare.
- **STATUS:** Uscita negativa, **700 mA**, presente ad immobilizzatore disinserito, con quadro acceso (chiave ON).

SPECIFIC WARNINGS:

1. Disconnect the battery negative before making the electrical connections.
2. To disconnect the connector of the immobilizer extension cable, **PRESS THE TAB - DO NOT PULL ON THE CABLES.**
3. Do not use a "power tap" for the connections, especially not for the power supply.
4. **OBSERVE THE MAXIMUM LOADS INDICATED** for the outputs.
5. Position the **med** alarm unit or the **CAV 740 / CAV 741** adapter cable inside the vehicle, **NEVER IN THE ENGINE BAY**, taking care that the cables come from the bottom so as not to carry any water or condensation. Position the system components in an area where there can be **NO** infiltration of liquids.
6. Position the other system components in the vehicle and then, following the main and specific diagrams, lay out the standard wiring supplied. Do **NOT** position cables or connectors close to sources of heat, or next to "sharp" or "abrasive" places.
7. Power up the system only after completing the electrical connections.
8. Meticulously observe the assembly instructions of the valve body **CV.**
9. Tighten the nut "LOCKING" **med 74.X**. Only on completing testing (afterwards the **med 74.X** immobilizer can no longer be "removed").
10. Send the duly compiled **WARRANTY CARD** to **med spa**.
11. Give the **USER** the **CERTIFICATE OF CORRECT INSTALLATION**, completed and signed, together with the operating instructions.

med spa reserves the right to make any changes or technical modifications to the product at any time, without prior notice thereof.

The technical specifications and operation of the immobilizer are given in the "OPERATING INSTRUCTIONS" handbook.

POWER SUPPLY:

The **med 74. X** immobilizer has wiring with a four-pin connector to be plugged into the control unit: **CAV 740** or **CAV 741** for key access, or connector no. 15 for the **med** alarm units with **CAV 2074**.

CAV 740 (24 V) and CAV 741 (12 V): CONNECTIONS

- **+ 30: Positive** fixed always present direct from the positive battery terminal or a reliable point.
- **+ 15: Positive** ignition key present also during starting.
N.B. On switching off the ignition key, the output must cut off immediately.
- **GND: Negative** (earth) always present, direct from the battery negative terminal or a point on the chassis frame made by the vehicle manufacturer together with other connections for grounding.
- **COM - NC: Contact NC** (Normally Closed of the relay in the module) suitable for an additional power break in the vehicle system.
The output (**10 A** continuous, **30 A** peaks for 10 seconds) is suitable for cutting off the original relay control of the starter motor or of the [+15] control of the injection system control unit.
MANDATORY CONNECTION.
- **CODE:** Output for future needs. To be isolated.
- **STATUS:** Negative output (**700 mA**, present with the immobilizer off (key on).

AVERTISSEMENTS SPECIFIQUES

1. Débrancher la borne négative avant d'effectuer les branchements électriques.
2. Pour débrancher le connecteur du câble prolongé de l'immobilisateur, **POUSSER L'ETIQUETTE NE PAS TIRER LES CABLES.**
3. Éviter d'utiliser pour les connexions du "vol courant".
4. Respecter les charges maximales indiquées pour les sorties.
5. Placer la centrale d'alarme **med** ou le câble adaptateur **CAV 740 / CAV 741** dans la cabine, **JAMAIS DANS L'ESPACE DU MOTEUR**, en ayant soin que les câbles le rejoignent par le bas afin de ne pas conduire de l'eau ou de la condensation. Placer les composants du système dans un endroit sec.
6. Placer dans le véhicule les autres composants du système en suivant le schéma général et spécifiques, préparer le câblage, **NE PAS** placer les câbles ou les connecteurs près d'une source de chaleur, des points "taillés" ou "abrasifs".
7. Alimenter le système seulement après avoir fini les branchements.
8. Respecter soigneusement les indications de montage du **Corps Valve CV.**
9. Serrer le dé du "BLOQUE" du **med 74.X** seulement après avoir effectué un essai (on ne pourra plus déplacer l'immobilisateur **med 74.X**).
10. Envoyer à la **med spa** la carte de garantie soigneusement compilée.
11. Donner à l'utilisateur le certificat de la "CORRECTE INSTALLATION" complètement compilée et signée, ensemble à l'instruction de fonctionnement.

med spa se réserve le droit d'apporter des variations ou modifications techniques au produit à n'importe quel moment, sans préavis

Le fonctionnement et les caractéristiques techniques de l'immobilisateur sont reportées dans le livret "INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT".

ALIMENTATION ELECTRIQUE:

L'immobilisateur **med 74.X** dispose d'un cablage avec un connecteur quadripolaire qu'il faut brancher dans l'unité de commande; **CAV 740** ou **CAV 741** pour l'accès à la clé, ou le connecteur n° 15 pour les centrales **med**, par l'intermédiaire du câble **CAV 2074**.

CAV 740 (24 V) et CAV 741 (12 V): branchements

- **+ 30: Positif fixe** toujours présent direct à la borne positive de la batterie ou à un point fiable.
- **+ 15: Positif** sous la clé cadre présent aussi durant la phase d'allumage.
N.B. En éteignant la clé cadre, la sortie se doit interrompre tout de suite.
- **GND: Négatif** (masse) toujours présent direct à la borne négative de la batterie ou à un point de terre prédisposé par le constructeur du véhicule unitairement à d'autres branchements de masse.
- **COM-NC: Contact NC** adapté pour effectuer une interruption électrique en olus dans le circuit du véhicule. La sortie (**10 A** continus, **30 A** maximum pour 10 secondes) est adapté à l'interruption de la commande au relais original du moteur d'allumage ou de la commande [+15] de la centrale de gestion du circuit d'injection.
BRANCHEMENT OBLIGATOIRE.
- **CODE:** Sortie pour utilisation futur. Isoler.
- **STATUS:** Sortie négative (**700 mA**, présent avec l'immobilisateur désenclenché).